

[English version below]

Betreff: Einladung zur Einreichung von Lehrangeboten als Lehraufträge für das Komplementärstudium im Wintersemester 2020/21

Liebe Lehrende,
liebe Kolleginnen und Kollegen,

sehr herzlich laden wir Sie dazu ein, ab dem 20. April **bis spätestens zum 18. Mai 2020** Ihre Lehrangebote für das Komplementärstudium im **Wintersemester 2020/21** einzureichen.

Bitte beachten Sie, dass Lehrangebote gezielt für eines der 12 Module des Komplementärstudiums zu konzipieren und einzureichen sind. Die 12 Module ergeben sich aus einer Matrix, die zwischen vier wissenschaftlichen Perspektiven (sozialwissenschaftlich, geisteswissenschaftlich, naturwissenschaftlich, inter- und transdisziplinär) und jeweils drei Herangehensweisen (methodenorientiert, praxisorientiert oder medialitätsorientiert) unterscheidet. Ausführlichere Informationen dazu finden Sie auf folgender Webseite: <https://www.leuphana.de/college/studienmodell/komplementaerstudium.html>

Das entsprechende Formular für die Einreichung wählen Sie aus, indem Sie zunächst die Perspektive bestimmen, in der Sie Ihr Lehrangebot einreichen möchten. Im Formular wählen Sie dann eine der drei Herangehensweisen aus. Sollten wir Änderungswünsche hinsichtlich der durch Sie vorgenommenen Zuordnung haben, kommen wir später auf Sie zu. Alle erforderlichen Formulare bzw. entsprechende Verlinkungen finden Sie unter „Lehre in den fachübergreifenden Angeboten“ – Komplementärstudium–Bachelor: <https://www.leuphana.de/universitaet/entwicklung/lehre/organisation/lehrauftrag.html>

Da die Daten des Formulars automatisch ausgelesen werden, ist es unumgänglich, dass Sie die **aktuellen Formulare für das Wintersemester 2020/21** von der Web-Seite verwenden. Für die elektronische Auslesung ist es zudem erforderlich, dass Sie das Formular mit dem Adobe Reader ausfüllen und **als PDF-Datei speichern** (nicht als PDF drucken!). Bitte senden Sie uns das PDF-Formular als Anhang per Email zu.

Bitte beachten Sie, dass alle Angaben (auch persönliche Daten, Veranstaltungstitel, Termine usw.) über das Formular eingereicht werden müssen. Sind mehrere Lehrende an einer Veranstaltung beteiligt, muss pro Person ein Formular ausgefüllt werden. Bitte reichen Sie uns auch dann ein Formular ein, wenn Sie gemeinsam mit einer hauptamtlichen Lehrkraft an der Leuphana ein Lehrangebot planen. Sie als Lehrbeauftragte/r müssen grundsätzlich Ihren dazugehörigen Lehrauftrag bei uns jedes Semester neu beantragen.

Sollten Sie erstmals eine Lehrveranstaltung an der Leuphana Universität anbieten, fügen Sie Ihrem Angebot bitte einen Kurzlebenslauf und – wenn vorhanden – eine Publikationsliste bei. Aus den Unterlagen sollte zudem Ihre Lehrbefähigung bzw. -erfahrung deutlich werden.

Falls Sie in Ihrer Lehrveranstaltung Gender-Diversity-Aspekte bearbeiten, besteht die Möglichkeit, die Lehrveranstaltung im Rahmen des Gender-Diversity-Zertifikats anzubieten. Dafür füllen Sie bitte den vom Gleichstellungsbüro bereitgestellten Fragebogen (ebenfalls auf oben benannter Website) aus und reichen diesen gemeinsam mit Ihrem Lehrangebot bei uns ein. Weitere Informationen zum Gender-Diversity-Zertifikat finden Sie unter:

<https://www.leuphana.de/portale/gender-diversity-portal/studium-lehre/gdz/gdz-im-bachelor.html>

Bitte senden Sie Ihre vollständig ausgefüllten Formulare bis **spätestens zum 18. Mai 2020** an: komplementaerstudium@leuphana.de. Angebote, die zu spät, unvollständig, nicht im aktuellen Formular oder handschriftlich/postalisch eingehen, können leider nicht berücksichtigt werden. Grund dafür sind ein mehrstufiger Auswahlprozess (Perspektivenverantwortliche, Studienkommission und Senat) sowie die zu erwartende hohe Anzahl an eingehenden Angeboten. Beachten Sie bitte auch, dass die Leuphana Universität pro Semester maximal 4 SWS als Lehrauftrag an eine Person vergibt.

Die Bekanntgabe der Entscheidung erfolgt Ende Juli 2020 per Email, nachdem der Senat das Lehrangebot für das Wintersemester 2020/21 verabschiedet hat.

Sollten Sie weitere Fragen haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Viele Antworten auf mögliche Fragen finden Sie aber sicher auch in unseren FAQs unter folgendem Link: https://www.leuphana.de/fileadmin/user_upload/portale/lehre/12_Lehrorganisation/FAQ_Lehrende_2020-04-08_01.docx

Wir bedanken uns für Ihr Interesse am Komplementärstudium der Leuphana und freuen uns auf Ihre Lehrangebote!

Mit besten Grüßen

Prof. Dr. Emer O'Sullivan, Studiendekanin für das Leuphana Semester und Komplementärstudium
Dr. Steffi Hobuß, Akademische Leiterin des College
apl. Prof. Dr. Maik Adomßent und Cathleen Strunz, Team Komplementärstudium

Invitation to teach as an external lecturer in Complementary Studies at Leuphana University in winter semester 2020/21

Dear lecturers and colleagues,

We would like to invite you to submit proposals for seminars in Complementary Studies for the **winter semester 2020/21**. You can submit them between 20 April 2020 and **18 May 2020**.

Your seminars can be offered in one of 12 modules derived from a matrix that distinguishes between four perspectives (social sciences, humanities, natural sciences, inter- and transdisciplinary studies) and three approaches (method oriented, practice oriented and mediality oriented). Detailed information at <https://www.leuphana.de/en/college/study-program/complementary-studies-programme.html>

You must first choose the perspective for your seminar in order to access the correct application form. On it, you then select one of the three approaches. We will contact you if we need to discuss any change with regard to your chosen perspective or approach. You will find the forms and links you need under "Lehre in den fachübergreifenden Angeboten" – "Komplementärstudium-Bachelor":

<https://www.leuphana.de/universitaet/entwicklung/lehre/organisation/lehrauftrag.html>

As the data in the form is extracted automatically, you should please only use the **form for the winter semester 2020/21** from the website. You need to complete the form using Adobe Reader and **save it as a PDF file** (not print it as a PDF!). Please send us the PDF as an e-mail attachment.

All information provided – personal details, title of seminar, dates, etc. – must be filled in on the form. If a seminar is to be co-taught, each lecturer must complete their own separate form. Please also submit a form

if you are planning to co-teach a class with a full-time member of Leuphana's academic staff. As an external lecturer, you need to reapply each semester for a teaching contract.

If this is the first time you are applying to give a seminar at Leuphana, please also attach a brief CV and, if applicable, a list of publications. These should document your teaching qualifications and experience.

If your seminar addresses aspects of gender diversity, you may offer it as part of the Gender Diversity Certificate. In this case, please complete the questionnaire from the Office for Equal Opportunities (on the website mentioned above) and submit it with your application. More information on the Gender Diversity Certificate is available at <https://www.leuphana.de/portale/gender-diversity-portal/studium-lehre/gdz/gdz-im-bachelor.html>

Please complete the forms and return them **by 18 May 2020** to: komplementaerstudium@leuphana.de. Due to the complex selection process and the great number of applications we receive, we are unfortunately unable to consider handwritten applications, incomplete applications, applications received after the deadline or submitted by post, or ones which use the wrong form. Leuphana University can only issue external lecturers' contracts for a maximum of four teaching hours per week (4 SWS) in any given semester.

We will let you know by e-mail at the end of July 2020, after the Senate has approved all teaching for the winter semester 2020/21, whether or not your proposal was accepted.

Please do not hesitate to contact us if you have any questions. On our FAQ page you will find the answers to the most asked questions.

https://www.leuphana.de/fileadmin/user_upload/portale/lehre/12_Lehrorganisation/EN_FAQs_teaching_2020-04-08_01.docx

Thank you for your interest in Complementary Studies at Leuphana. We are looking forward to reading your proposals.

Best regards,

Prof. Dr. Emer O'Sullivan, Dean of Studies for the Leuphana Semester and Complementary Studies
Dr. Steffi Hobuß, Academic Director College
apl. Prof. Dr. Maik Adomßent and Cathleen Strunz, Complementary Studies Team